



ISTRACHUSMOBILEZAV - LD

USB Charger Ultra

EN CARICABATTERIE USB

IT USB BATTERY CHARGER

FR CHARGEUR USB

DE USB-AKKULADEGERÄT

ES CARGADOR DE BATERÍAS USB

RU ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО USB

TR USB ŞARJ CİHAZI

NL USB BATTERIJLADER

FI USB-LATURI

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie USB CHARGER ULTRA passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird.

Der Akkuladezustand wird auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt.

Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5V, 2.1A

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías USB CHARGER ULTRA incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado.

Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5V, 2.1A

RU - ИНСТРУКЦИОНСВОК

Зарядное устройство серии USB CHARGER ULTRA оснащено технологией switching и автоматически адаптируется к типу системы питания страны, в которой оно используется.

Уровень заряда аккумуляторной батареи отображается на дисплее подсоединенного устройства.

Предупреждение: для отключения устройства от сети питания необходимо извлечь зарядное устройство из розетки.

TEKNISKE EGSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5V, 2.1A

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisine sahip olan USB CHARGER ULTRA serisi pil şarjörü, otomatik olarak kullanıldığı Ülkedeki enerji besleme tipine uyulanır.

Pilin şarj durumu, bağlantılıms olan aygıtın ekranı üzerinde görülr.

Güvenlik Uyarısı: Aygıtı bekebe beslemesinden ayrımk için şarjörü soketten çıkarınız.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5V, 2.1A

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie USB CHARGER ULTRA is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.

De batterijlading wordt weergegeven op de display van het aangesloten apparaat.

Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

TECHNISCHE KENMERKEN

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5V, 2.1A

FI - KÄYTTÖOHJAS

USB CHARGER ULTRA-sarjan akkulaturi on varustettu switching-teknologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttömaassa käytettyyn virransyöttöön.

Akun lataustaso näkyy liitetyn laitteen näyttöllä. Turvaohjeja: kytkte laite pois verkovirrasta irrottamalla la-turi pistorasiasta.

TEKNISET OMINAISUUDET

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5V, 2.1A



EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The USB CHARGER ULTRA battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The battery charge level is shown on the display of the connected device.

Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie serie USB CHARGER ULTRA dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

Lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5V, 2.1A

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série USB CHARGER ULTRA doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

L'état de charge de la batterie s'affiche sur l'écran du dispositif connecté.

Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

CARACTÉRÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5V, 2.1A



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to the environment and to ensure proper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources.

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

FR - Dieses Produkt ist gemäß den Bestimmungen der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EG), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) und der ROHS-Richtlinie (2011/65/EG) sowie gemäß der Verordnung (EG) Nr. 278/2009, mit der die Richtlinie 2009/125/EG implementiert wurde, CE-gelennzeichnet.

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

FI - LAKISAATTEISEN TAKUUSEEN LIITYVÄÄ TIETOA Tuotteillamme on lakisäätenen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnanlleten kullatussuojajälkeen mukaisesti.

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяется в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

TR - EVDE KULLANIMA YONELIK ÇIKARILAN BATERI ALTI TALIMATLAR (Arvuzlu ülkelerin ile uygulanan toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir)

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteenkäsittelyjärjestelmät)

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen

ES - Exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкции в упаковке. Не подключать к поврежденным или небезопасным розеткам.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten

FI - Käytä akkulaturia vain pakkaussessa kerrotulla tavalla. Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistokkeisiin

cellularline

USB Charger Ultra

SV USB-LADDARE

DA USB-BATTERIOPLADER

NO USB-BATTERILADER

PT CARREGADOR USB

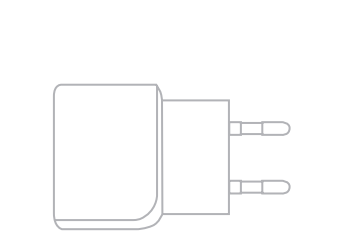
CS USB NABÍJEČKA

SL USB POLNILNIK BATERIJ

HR USB PUNJAČ

BG ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С USB

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB



PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série USB CHARGER ULTRA, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.

O estado de carga da bateria é exibido no ecrã do dispositivo ligado.

Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5V, 2.1A

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterií řady USB CHARGER ULTRA s předpíací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána. Stav nabití baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení.

Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5V, 2.1A

SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij USB CHARGER ULTRA je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja. Stanje napolnitosti baterije je prikazano na zaslonu povezane naprave.

Varnostno opozorilo: napravno izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5V, 2.1A

HR - UPUTE ZA UPORABU

Komutacijski punjač za baterije USB CHARGER ULTRA serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.

Status napunjenosti baterije vidljiv je na zaslonu spojenoj uređaja.

Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvučite punjač iz utičnice.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5V, 2.1A

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство от серия USB CHARGER ULTRA, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва.

Състоянието на зарядя на батерията се визуализира на дисплея на свързаното устройство.

Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

TEHNIŠKISKI KAKARISTIKI:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5V, 2.1A

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς USB CHARGER ULTRA που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσία που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.

Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας φαίνεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής. Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την απασύνδευση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

TEHNIŠKE ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.3A
OUTPUT: DC 5V, 2.1A



SV - Denna produkt, är märkt med EG-märkning i enlighet med förskrifterna i direktivet för elektromagnetisk överensstämmelse (2014/30/EU), lägsångning (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), föreskrift (EG) N. 278/2009 som genomför direktivet 2009/125/EC.

DA - Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelser i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lavspændingsdirektiv (2014/35/EU) og ROHS-direktiv (2011/65/EC), forordning (EF) nr. 278/2009 om gennemførelse af direktiv 2009/125/EC.

NO - Dette produkt er CE-merket i henhold til bestemmelserne i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lavspenning (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), regelverk (EC) Nr. 278/2009 som utfyller direktiv 2009/125/EC.

PT - Este produto possui marcação CE em conformidade com as disposições da diretiva de compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU), baixa tensão (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), regulamento (CE) N.º 278/2009 que implementa a diretiva 2009/125/EC.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), směrnice o nízkém napětí (2014/35/EU), směrnice ROHS (2011/65/EC), nařízení (ES) č. 278/2009, které implementuje směrnici 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z oznako CE, skladno z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o niski napetosti (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), uredbe (ES) št. 278/2009 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom skladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom napojnu (2014/35/EU), ROHS direktive (2011/65/EC) i Uredbe (EZ) br. 278/2009 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт носи маркировката CE в съответствие с разпоредбите на амектиката за електромагнитна съвместност (2014/30/EU), ниско напрежение (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), регламент (EG) No 278/2009 който включва директива 2009/125/EC.

EL - Αυτό το προϊόν φέρει τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (2014/30/ΕΕ), για την τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2011/65/ΕΚ), κανονισμό (ΕΚ) Αρ. 278/2009 που εφαρμόζει την οδηγία 2009/125/ΕΚ.



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna. För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/_warranty

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkter er dækket af en lovbæstemt garanti om fabrikcert overensstemmelse i henhold til den nationale lovgivning om forbrugers beskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/_warranty

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI Våre produkter er dekket av lovbæstemt garanti for samsvarsslett i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/_warranty for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página www.cellularline.com/_warranty

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ Naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele. Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/_warranty

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI Naši proizvodi so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/_warranty

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača. Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/_warranty

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За пълна информация посетете страницата на www.cellularline.com/_warranty

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ότι προβλέπεται στο ποσό εφαρμοστέου εθνικού νομοθέτη για την προστασία των καταναλωτών. Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/_warranty



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL (Skåller för land EU) Anvisninger for håndtering af kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentationen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av felaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materieresourser.

Hushållsändare ombeds att kontakta antingen den återförsljare där produktin köptes, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall. Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, förskott inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvariga skador på produkten. Vid avyttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshäntering för bortskaffande av batterier. Batteriet som finns inuti enheten är utformad för att användas under produktens hela livscykel. För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVAT HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger) Mærkningen på produktet eller des dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når det levedet er ophørt. For at forhindre miljøge skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukorrekt sortering af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtigt brug af materieresourcer.

Husholdningsgen brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighed for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere villkoren og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald. Dette produkt er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gælder for land EU) Anvisninger for håndtering af kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av felaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materieresourser.

Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasserer sammen med annet avfall fra virksomheten. Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundes. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre felfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke kastes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er blitt utviklet slik at det har varighet for hele produktets livssyklus. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva) A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de dúvidas, contacte o departamento local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o site web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZÁŘENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (použitie se ve státech Európskej Únie a v zemiach se zavádzaným systémom triedenia odpadku.) Značka umiestnená na výrobku alebo v jeho dokumentácii znamená, že po ukončení životnosti nesmú byť tieto výrobky likvidované spoločne s jinným komunálnym odpadom. Za účelom zabránení prípadným škodám na životnom prostredí nebo na zdraví zrúbomenej neprávnou likvidáciou odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovídvným způsobem a odděleně od ostatního odpadu. Při používání tohoto výrobku se doporučuje používat pouze určené osoby. Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze nahradit ani odstranit. Pokud byste chtěli výrobek opravit, kontaktujte prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se třídění odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatelé - podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodávatele a domluvili si podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživatelem nemůže vyměnit. Nelze otevřít výrobek nebo baterii vyjmout – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným problémům. V případě likvidace výrobku se prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadů, které baterii vyjme. Baterie umístěná ve výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celé životnosti zařízení. Další informace můžete nalézt na webově stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIM GOSPODINSTVIH (uporabljivo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov) Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavrėti skupaj z drugimi gospodinjstjimi odpadki na koncu življenjske cikle. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nerazodnega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih odpadkov in odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljani, da stojijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobneši glede ločenega zbiranja in recikliranja tega tipa izdelka. Poslovni uporabniki so vabljani, da stojijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjstjimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik. Ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker to lahko povzroči škodo in resno poškoduje baterijo. V primeru odstranjevanja tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov, kjer bodo odstranili baterijo. Baterija, ki se nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com



HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Európske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti obrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovanog neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira tako bi promican održivi ponovno upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućnim sustavima trebali bi kontaktirati proizvođača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređaj odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovi proizvodi ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvrgove i ozbiljno oštetiti proizvod. U slučaju zbiranja proizvoda, obratite se lokalnoj organizaciji za zbiranje otpada kako biste uklonili bateriju. Bateriju koju se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

PT - Instruções para o descarte de dispositivos para uso doméstico

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЯВАНЕ НА ОБОРУВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и ганца, а която има система за разделяне материал на отпадък) Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния си цикъл. За избягване на вредно въздействие средата или за предотвратяване на от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от който са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякава информация относно разделянето събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със съвместен със доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя; не опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да разруши сериозно продукта. В случай на изхвърляне на продукта се препоръчва да се свържете с местния център за депониране на отпадъци, за да извършат изваждането на батерията. Батерията, съдържаща се в устройството, е защитена, за да може да се използва през целия експлоатационен си цикъл на продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта http://www.cellularline.com

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΣΤΡΑΓΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής) Η ομία επί το προϊόντος ή στη τεκμηρίωσή του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή την υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλούμε το πελάτη να διακρίνει το προϊόν από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβαλλόντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των οικιακών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνήσουν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρηματίων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους, και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση διάθεσης του προϊόντος, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό οργανισμό διάθεσης απορριμμάτων ή την φάση της μπαταρίας. Η μπαταρία που περιέχεται στη συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιείται καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web http://www.cellularline.com

BG - Използвайте зарядното устройство по начин, посочен в опаковката

Не свързвайте и повредете или слабо обезопасените електрически контакти. Защитавайте продукта от замърсяване, влага, прегряване и го използвайте само в суха или почтена, която избягва контакт с течности. Не излагайте на слънце, на висок температура или на огън. В случай на повреда, уверете се, че продуктът е цял, преди да го използвате отново.

Da se съхранява на място, недостъпно за деца.

El - Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία

Μην τον συνδέετε σε καταπονημένες ή επαφελείς πρίζες ηλεκτρικού ρεύματος.

Προστατεύετε το προϊόν από βροχή, υγρασία, υπερθέρμανση.

Χρησιμοποιήστε το μόνο σε στεγνά περιβάλλον, μακριά από υγρασία.

Μην εκθέτετε το προϊόν σε ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες ή φως.

Se περίπτωση πάρα, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει αέραριο πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου.

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά

SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen

Anslut inte till bskadade eller ej säkra uttag

Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor

Läs inte för solljus, höga temperaturer eller eld

Hålls av eller fall, försäkra dig att produkten är hel innan du återanvänder den

Förvara utrustning försäkrat för barn

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken

Anslut ikke til beskadigede eller anldre sikre strømudtag

Beskyt produktet mod smuds, fugt, overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker

Nå ikke ud overet for sol, høje temperaturer eller brand

Når kablet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen

Opbevarnes uilleggenligt for børn

NO - Batteriladderen må brukes i henhold til anvisningene på pakken

Man må ikke koble batteriladeren til defekte eller dårlig sikrede strømforbindelser

Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overopphetning, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med væsker

Man ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer

Hvis produktet faller på bakken må man påse å det er i orden før det tas i bruk

Må oppbevares utilgjengelig for barn

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem; Não conecte a tomada danificadas ou pouco seguras; Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contacto com líquidos; Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo; Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja intacto antes de reutilizá-lo; Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používajte pouze tak, jak je uvedeno v balení

Připojujte ji k rozíchovým nabitím nebo málo bezpečným zásuvkám

Chrňte výrobek před nečistotami, vlhkostí či přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalninami

Neuvstavujte slunci, vysokým teplotám nebo ohni

V případě pádu nabíječky se ujistěte před opětovným použitím ujistěte, že je výrobek neporušený

Uchávejte mimo dosah dětí

SV - Batteriladdern må brukes i henhold til anvisningene på pakken

Man må ikke koble batteriladeren til defekte eller dårlig sikrede strømforbindelser

Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overopphetning, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med væsker

Man ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer

Hvis produktet faller på bakken må man påse å det er i orden før det tas i bruk

Må oppbevares utilgjengelig for barn

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem; Não conecte a tomada danificadas ou pouco seguras; Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contacto com líquidos; Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo; Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja intacto antes de reutilizá-lo; Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používajte pouze tak, jak je uvedeno v balení

Připojujte ji k rozíchovým nabitím nebo málo bezpečným zásuvkám

Chrňte výrobek před nečistotami, vlhkostí či přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalninami

Neuvstavujte slunci, vysokým teplotám nebo ohni

V případě pádu nabíječky se ujistěte před opětovným použitím ujistěte, že je výrobek neporušený

Uchávejte mimo dosah dětí

SV - Batteriladdern må brukes i henhold til anvisningene på pakken

Man må ikke koble batteriladeren til defekte eller dårlig sikrede strømforbindelser

Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overopphetning, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med væsker

Man ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer

Hvis produktet faller på bakken må man påse å det er i orden før det tas i bruk

Må oppbevares utilgjengelig for barn